

301-11-914/15.05.16
112-667045

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз
ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ

Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: ojs@publications.europa.euИнформация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА — СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Директива 2004/17/ЕО

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:		
Официално наименование АЕЦ Козлодуй ЕАД		
Национален идентификационен № (ЕИК) (ако е известен) 106513772		
Пощенски адрес 3321, Козлодуй		
Град Козлодуй	Пощенски код 3321	Държава Република България
Място/места за контакт Отдел Обществени поръчки, У-ние Търговско	Телефон 00359973 76162	
На вниманието на Георги Захариев		
Адрес за електронна поща gzahariev@npp.bg	Факс 00359973 76007	
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възложителя (URL): www.kznpp.org Адрес на профила на купувача (URL): http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&p=actuality&p1=communally_orders Електронен достъп до информация (URL): http://www.kznpp.org/index.php?lang=bg&p=actuality&p1=communally_orders&p2=com_archiv&id=2195 Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL):		
I.2) Основна дейност		
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги	
<input checked="" type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги	
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на газ или нефт	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности	
<input type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Летищни дейности	
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____	
<input type="checkbox"/> Пощенски услуги		
I.3) Възлагане на поръчка от името на други възложители		
Възложителят извършва покупка от името на други възложители (ако да, информация за тези възложители може да бъде предоставена в приложение А)		Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА**II.1) Описание****II.1.1) Заглавие на поръчката**

Авторско съпровождане на компютърна информационно-управляваща система "Ovation" по първи и втори контур, и системи за радиационен мониторинг, 5 и 6 ЕБ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите (Изберете само една категория – строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> Услуги
<input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените	Категория услуга No 1 Моля, вижте приложение В2 относно категориите услуги В случай на поръчка за категориите услуги 17-27 (вж. приложение В2), съгласни ли сте настоящото обявление да бъде публикувано? Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите
 "АЕЦ Козлодуй", 3321

код NUTS: BG313

II.1.3) Информация относно рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)

- Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение
 Обявлението обхваща поръчка/и въз основа на динамична система за покупки (ДСП)

II.1.4) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките

Авторско съпровождане на компютърна информационно-управляваща система "Ovation" по първи и втори контур, и системи за радиационен мониторинг, 5 и 6 ЕБ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

II.1.5) Общ терминологичен речник (CPV)

	Основен речник	Допълнителен речник (в приложените случаи)
Основен обект	50000000	
Допълнителен/ни обект/и		71318000

II.1.6) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да Не

II.2) Обща крайна стойност на поръчката/ите**II.2.1) Обща крайна стойност на поръчката/ите (посочете само цифри)**

(Моля, посочете с цифри само общата крайна стойност, обхващаща всички поръчки, обособени позиции, подновявания и опции. За информация относно индивидуални поръчки моля попълнете раздел V „Възлагане на поръчка“)

Стойност: 0 Валута: BGN при _____

или

оферта и най-висока _____ Валута: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> при _____ оферта които са взети предвид

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**IV.1) Вид процедура**

IV.1.1) Вид процедура
<input type="checkbox"/> Открита
<input type="checkbox"/> Ограничена
<input type="checkbox"/> Договаряне с обявяване на конкурентно възлагане на поръчка
<input checked="" type="checkbox"/> Договаряне без обявяване на конкурентно възлагане на поръчка
<input type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (в случаите, изброени в раздел 2 от приложение Г2) Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС): моля, попълнете приложение Г2

IV.2) Критерии за възлагане

IV.2.1) Критерии за възлагане (ако е уместно, посочете критериите за възлагане в рубрика V.2.6, ако информацията не е предназначена за публикуване)
<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта
IV.2.2) Информация относно електронен търг Използван е електронен търг Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възложителя (в приложимите случаи) БД АЕЦ Търговия 28323
IV.3.2) Предишна/и публикация/и относно същата поръчка Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> (ако да, моля попълнете съответните клетки)
<input type="checkbox"/> Периодично индикативно обявление <input type="checkbox"/> Обявление в профила на купувача
<input type="checkbox"/> Квалификационна система — специални сектори
Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____
<input type="checkbox"/> Обявление за поръчка <input type="checkbox"/> Опростено обявление за поръчка в рамките на динамична система за покупки
Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____
<input type="checkbox"/> Обявление за доброволна прозрачност ex ante Номер на обявлението в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации

РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА**V.1) Възлагане и стойност на поръчката**

Поръчка (Договор) №: 852000002 Обособена позиция №: _____ Заглавие на обособената позиция: Авторско съпровождане на компютърна информационно-управляваща система "Ovation" по първи и втори контур, и системи за радиационен мониторинг, 5 и 6 ЕБ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД

(Моля, посочете самоличността на спечелилия/ите икономически оператор/и и стойността на поръчката по-долу или в раздел V.2), ако информацията не е предназначена за публикуване)

V.1.1) Дата на сключване на договора

Дата: 13/05/2015 дд/мм/гггг

Дата на решението за възлагане на поръчката

Дата: 20/03/2015 дд/мм/гггг

V.1.2) Информация относно офертите

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, получени по електронен път: _____

V.1.3) Наименование и адрес на икономическия оператор, в чиято полза е взето решение за възлагане на поръчка

Официално наименование

Уестингхаус Енерджи Систъмс ООД, клон България; ЕИК 121668160

Пощенски адрес

ул. Бизнес Парк София № 1, Сграда 8А, ет. 7

Град

София

Пощенски код

1766

Държава

Република

България

Телефон

00359 28079780

Адрес за електронна поща

Факс

00359 24899437

Интернет адрес (URL): _____

V.1.4) Информация относно стойността на поръчката (посочете само цифри)

Без да се	С	Ставка на
включва	включен	ДДС(%)
ДДС	ДДС	

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката (в приложимите случаи)Стойност: _____ Валута: при _____**Обща крайна стойност на поръчката**Стойност: 0 Валута: BGN при _____

или

най-ниска

оферта _____

и

най-висока

оферта _____

Валута: при _____

които са взети предвид

В зависимост от това дали се сочи годишна или месечна стойност моля, посочете:

брой години _____ или брой месеци _____

V.1.5) Информация относно възлагане на подизпълнител/и (ако е уместно)Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и Да Не

(ако да, посочете само с цифри) Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители:

Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута:

Дял: _____ %

 Не е известно

Кратко описание на стойността/дела на поръчката, които ще бъдат възложени на _____

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ (ако е известно)

V.1.6) Платена цена за покупки при благоприятни условия (в приложимите случаи)
Стойност, без да се включва ДДС (посочете само цифри): _____ Валута: _____

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Информация относно средства от Европейския съюз

Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз

Да Не

(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:

VI.2) Допълнителна информация (в приложимите случаи)

VI.3) Процедури по обжалване

VI.3.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование
Окръжен съд - Враца

Пощенски адрес
ул. Христо Ботев 23

Град
Враца

Пощенски код
3000

Държава
Република
България

Телефон
092 682100

Адрес за електронна поща
os.vratza@abv.bg

Факс
092 626997

Интернет адрес (URL):
www.vratza.court-bg.org

Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)

Официално наименование

Пощенски адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Адрес за електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

VI.3.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.3.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.3.3)

Уточнете информацията относно крайния/те срок/ове за подаване на жалби:
Съгласно чл. 120 от ЗОП.

VI.3.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби		
Официално наименование АЕЦ Козлодуй ЕАД, Управление Търговско, отдел Обществени поръчки		
Пощенски адрес Козлодуй, 3321		
Град Козлодуй	Пощенски код 3321	Държава Република България
		Телефон 0973 73230
Адрес за електронна поща kkkamenova@npp.bg		Факс 0973 76007
Интернет адрес (URL): www.kznpp.org		
VI.4) Дата на изпращане на настоящото обявление 15/05/2015 дд/мм/гггг		
Данни за лицата, които са подали оферти, а когато в процедурата са участвали обединения - и за членовете на обединението WESTINGHOUSE ENERGY SYSTEMS LLC чрез „Уестингхаус Енерджи Системс ООД – клон България“, гр. София ЕИК 121668160 Телефон: 02/ 807-97-80, Факс: 02/ 489-94-37 Email: pironki@westinghouse.com		

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ****I) Адрес на другия възложител, от името на когото възложителят извършва покупка**

(Използвайте този раздел толкова пъти, колкото е необходимо)

ПРИЛОЖЕНИЕ В2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката

Директива 2004/17/ЕО

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща
4	Превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги
Категория №(7)	Предмет
17	Услуги на хотели и ресторанти
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги

22	услуги по набиране и предоставяне на работна сила(с)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията
27	Други услуги

- (1) Категории услуги по смисъла на член 31 и приложение XVII А към Директива 2004/17/ЕО.
(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.
(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.
(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.
(5) С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагащия орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагащия орган.
(6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.
(7) Категории услуги по смисъла на член 32 и приложение XVII Б към Директива 2004/17/ЕО.
(8) С изключение на трудови договори.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ на ЕС)

Директива 2004/17/ЕО

Моля, изложете основанията за възлагане на поръчката без предварително публикуване на обявление в Официален вестник на Европейския съюз. Тези основания трябва да съответстват на изискванията на Директива 2004/17/ЕО.

(Съгласно Директива 92/13/ЕИО относно правната защита срокът за подаване на молба за преразглеждане, посочен в член 2е, параграф 1, буква а), първо тире от посочената директива, може да бъде съкратен, ако обявлението съдържа обосновка за решението на възлагащия орган да възложи поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз. За да се възползвате от този съкратен срок, моля отбележете съответната/ите клетка/и и предоставете допълнителната информация по-долу.)

1) Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС в съответствие с член 40, параграф 3 от Директива 2004/17/ЕО

Няма оферти или няма подходящи оферти в отговор на:

- открита процедура,
 ограничена процедура,
 процедура на договаряне с предварително обявяване на конкурентно възлагане на поръчка.
 Въпросната поръчка е единствено за целите на научноизследователската дейност, експериментирането, проучването или развойната дейност при условията, указани в директивата.
Строителството/стоките/услугите могат да бъдат предоставени само от определен оферент поради причини, които са:
 технически,
 художествени,
 свързани със защитата на изключителни права.
 Изключителна спешност, предизвикана от непредвидими за възложителя събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата.
 Възлага/т се допълнително/и строителство/стоки/услуги съгласно строгите условия, указани в директивата.
 Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата.

- Поръчка за услуга, възложена на спечелилия кандидат или на един от спечелилите кандидати в резултат на провеждането на конкурс за проект.
- Доставки, които са котираны и закупени на стокова борса.
Покупка на доставки при изключително благоприятни условия:
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност,
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредиторите или сходна процедура.
- За поръчки, които се възлагат въз основа на рамково споразумение в съответствие с директивата.

2) Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в ОВ на ЕС

- Обект на поръчката са услугите, изброени в приложение II Б към директивата.
- Поръчката не попада в обхвата на приложение на директивата.

С оглед да се възползвате от посочения по-горе съкратен срок, освен клетката/ите, която/които трябва да отбележите по-горе, моля обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите във всички случаи съответните факти и, когато е уместно, правните заключения в съответствие с Директива 2004/17/ЕО: (максимум 500 думи)

Компютърната информационно-управляваща система (КИУС) Ovation и Системата за радиационен мониторинг (СРМ) са проектирани и внедрени в експлоатация от Westinghouse Electric Company, САЩ. За поддръжка на оборудването в рамките на гаранционния период Westinghouse Electric Company, САЩ използва авторските си права и инженерни средства (know-how), които са негова собственост. След изтичане на гаранционния период, без наличие на тези права и инженерингови средства, съществуват предпоставки за появата на проблеми при по-нататъшната експлоатация на оборудването, проектирано и доставено от Westinghouse Electric Company, САЩ, като: 1. "АЕЦ Козлодуй" ЕАД не разполага с инженерни средства и инструменти, с които е проектирана и разработена системата КИУС Ovation. Най-необходимото такова средство се явява PWD, което е проектната главна база данни за всички системи (КИС, АСУТ, УКТС-I и УКТС-II). Липсата на тази PWD база прави невъзможно проследяването на промените в проектната документация, в това число и тези, които са извършени след въвеждането на системите в експлоатация, което с течение на времето ще доведе до: Невъзможност за актуализиране на проекта; Липса на регламентирана проследимост на измененията, което влиза в пряко противоречие с изискванията на редица стандарти, разглеждащи условията за поддръжка по време на целия жизнен цикъл на управляващите софтуерни системи; Противоречие с вътрешните документи, регламентиращи реда за внасяне на изменения в проекта. 2. Липса на развойна система, състояща се от контролери с реален управляващ софтуер и математически модел на ВВЕР-1000. Хардуерът на тази развойна система е собственост на Westinghouse Electric Company. В момента той е предоставен на "Уестингхауз Енерджи Систем" ООД – клон България. Единствената друга такава система се намира в офиса на Westinghouse Electric Company в гр. Питсбърг, САЩ. Реализирането на сложни технологични алгоритми при изпълнение на нови проекти по основното оборудване, без наличието на тези инженерни средства за валидация, би било много рисково, включително от гледна точка на безопасността на Централата, или почти невъзможно. 3. Неизбежно, с течение на времето ще настъпи необходимостта от обновяване на системите,

както по отношение на излязъл от производство хардуер, така и на наличния софтуер. Своевременното уведомяване на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД от проектанта за открити недостатъци и отклонения в работата на системите, както и предлагане на мерки за решаването им, ще повиши експлоатационната надеждност на оборудването. Имайки в предвид гореизложеното, изпълнението на поръчката може да се възложи на Westinghouse Electric Company, САЩ чрез "Уестингхауз Енерджи Систем" ООД – клон България.